

31989L0677

30.12.1989

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 398/19

## SMĚRNICE RADY

ze dne 21. prosince 1989,

kteřou se poosmé mění směrnice 76/769/EHS o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se omezení uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek a přípravků

(89/677/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 100a této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise <sup>(1)</sup>,

ve spolupráci s Evropským parlamentem <sup>(2)</sup>,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru <sup>(3)</sup>,

vzhledem k tomu, že musí být přijata opatření pro postupné vytvoření vnitřního trhu v období do 31. prosince 1992; že vnitřní trh představuje prostor bez vnitřních hranic, ve kterém je zajištěn volný pohyb zboží, osob, služeb a kapitálu;

vzhledem k tomu, že přes zákaz uvádění na trh některých ozdobných předmětů určených k vytvoření světelných efektů a obsahujících skleněné nádoby s nebezpečnými kapalinami, jak jsou definovány směrnicí 67/548/EHS <sup>(4)</sup> naposledy pozměněnou směrnicí 86/431/EHS <sup>(5)</sup>, jsou předměty představující stejné nebezpečí stále uváděny na trh k použití ve hrách pro jednoho nebo více účastníků, někdy s dekorativní funkcí;

vzhledem k tomu, že je žádoucí přehodnotit obsah PCB/PCT (0,01 % hmotnostní –100 ppm) v přípravcích, včetně odpadních olejů; že směrnicí Rady 87/101/EHS ze dne 22. prosince 1986, kterou se mění směrnice 75/439/EHS o nakládání s odpadními oleji <sup>(6)</sup>, byl tento obsah stanoven na 0,005 % hmotnostní;

vzhledem k tomu, že benzen (č. CAS 71-43-2) je toxická látka, která pravděpodobně ovlivňuje centrální nervový systém a krvetvorbu a vyvolává rakovinu, zejména leukémii; že tato látka je klasifikována ve směrnici 67/548/EHS jako karcinogen kategorie 1; že úmluva Mezinárodní organizace práce č. 136 a doporučení Mezinárodní organizace práce č. 144 stanoví opatření k ochraně před riziky, která jsou spojená s benzenem;

vzhledem k tomu, že tyto látky: 2-naftylamin (č. CAS. 91-59-8), 4-nitrobifenyl (č. CAS 92-93-3), 4-aminobifenyl (č. CAS 92-67-1) a benzidin (č. CAS 92-87-5) mohou vyvolat rakovinu, zejména rakovinu močového systému; že tyto látky jsou klasifikovány ve směrnici 67/548/EHS jako karcinogeny kategorie 1; že ačkoli v rámci Společenství jsou nyní tyto látky vyráběny pouze v minimálních kontrolovaných množstvích určených výhradně pro výzkum, mohou být přesto přítomny ve formě nečistot v jiných látkách a přípravcích;

vzhledem k tomu, že vedle zvláštních opatření vztahujících se výhradně na pracoviště by stanovení nejvyšší mezní hodnoty koncentrace a omezení používání těchto látek jako takových nebo obsažených v přípravcích zlepšilo prevenci rakoviny jako nemoci z povolání a ochranu spotřebitele;

vzhledem k tomu, že sloučeniny olova obecně, a zejména soli olova, které jsou snadno rozpustné v žaludku, jsou nebezpečné pro zdraví; že sloučeniny tohoto typu jsou dosud příležitostně používány jako barviva pro různé dekorativní nátěry a že jejich používání v takových případech by mělo být omezeno; že úmluva Mezinárodní organizace práce č. 13 omezuje používání olovnaté běloby v nátěrových hmotách;

vzhledem k tomu, že některé přípravky proti nánosům používané jako ochranné nátěry lodních trupů a/nebo pod vodou ponořeného zařízení mají v důsledku použití určitých chemických sloučenin, zejména sloučenin arzenu, rtuti a cínu, škodlivé účinky na živé vodní organismy; že za účelem lepší ochrany životního prostředí by používání sloučenin a přípravků tohoto typu mělo být omezeno;

vzhledem k tomu, že nejen di- $\mu$ -oxo-di-n-butylcínhydroxyboran ( $C_8H_{10}BO_3S_n$ , č. CAS 75113-37-0), ale také jeho produkty rozkladu/degradace jsou látky nebezpečné pro člověka a životní prostředí, zejména pro vodní prostředí; že používání těchto látek by mělo být omezeno;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 43, 16.2.1988, s. 9.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 96, 17.4.1989, s. 190 a Úř. věst. C 256, 9.10.1989, s. 70.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 175, 4.7.1988, s. 10 a Úř. věst. C 337, 31.12.1987, s. 7.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 247, 1.9.1986, s. 1.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 42, 12.2.1987, s. 43.

vzhledem k tomu, že omezení používání nebo uvádění na trh již přijaté některými členskými státy, pokud se týká výše uvedených látek nebo přípravků, které je obsahují, mají přímý dopad na vytváření a fungování vnitřního trhu; že je proto nezbytné uvést v soulad právní předpisy členských států v této oblasti a změnit odpovídajícím způsobem přílohu I směrnice 76/769/EHS <sup>(1)</sup> naposledy pozměněnou směrnicí 85/610/EHS <sup>(2)</sup>;

vzhledem k tomu, že touto směrnicí není dotčen současný stav práva Společenství, pokud jde o případná přísnější omezení přijatá členskými státy a týkající se používání daných látek a přípravků na pracovišti,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 201.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 375, 31.12.1985, s. 1.

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

#### Článek 1

Příloha I směrnice 76/769/EHS se mění takto:

1. v bodu 1 v levém sloupci se hodnota „0,01 %“ uvedená v třetí odrážce nahrazuje hodnotou „0,005 %“;
2. bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Kapalně látky nebo přípravky, které jsou považovány za nebezpečné podle definice v čl. 2 odst. 2 a kritérií uvedených v příloze VI části II.D směrnice Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sbližování právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek <sup>(1)</sup>, naposledy pozměněné směrnicí 86/431/EHS <sup>(2)</sup>.“

Nejsou povoleny v:

- ozdobných předmětů určených k vytváření světelných nebo barevných efektů pomocí různých fází, např. v ozdobných lampách a popelnících,
- žertovných a zábavných předmětů,
- hrách pro jednoho nebo více účastníků nebo předmětů určených k takovému použití nebo k dekorativním účelům.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 247, 1.9.1986, s. 1.“

3. v bodu 5 (benzen) se v pravém sloupci doplňuje tento text:

„V látkách nebo přípravcích uváděných na trh není povolen v koncentracích rovných nebo vyšších než 0,1 % hmot.

Odchylně se však toto ustanovení nevztahuje na

- a) motorová paliva, která jsou upravena směrnicí 85/210/EHS;
- b) látky a přípravky pro použití v průmyslových výrobcích, které nedovolují emise benzenu v množstvích přesahujících hodnoty povolené platnými předpisy;
- c) odpady, které jsou upraveny směrnicemi 75/442/EHS <sup>(1)</sup> a 78/319/EHS <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 194, 25.7.1975, s. 39.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 84, 31.3.1978, s. 43.“

4. doplňují se nové body, které znějí:

„13. 2-naftylamin  
č. CAS 91-59-8  
a jeho soli

V látkách a přípravcích uváděných na trh není povolen v koncentracích rovných nebo vyšších než 0,1 % hmot.

14. Benzidin  
č. CAS 92-87-5  
a jeho soli
15. 4-nitrobifenyl  
č. CAS 92-93-3
16. 4-aminobifenyl  
č. CAS 2-67-1  
a jeho soli
17. Uhličitany olova  
— neutrální bezvodý uhličitán olovnatý,  
 $\text{PbCO}_3$ ,  
č. CAS 598-63-0  
— uhličitán-hydroxid olovnatý  
 $2\text{PbCO}_3 \cdot \text{Pb(OH)}_2$ ,  
č. CAS 1319-46-6
18. Sulfáty olova  
 $\text{PbSO}_4$  (1:1),  
č. CAS 7446-14-2  
 $\text{Pb}_x\text{SO}_4$ ,  
č. CAS 15739-80-7
19. Sloučeniny rtuti
- Odchylně se však toto ustanovení nevztahuje na odpad obsahující jednu nebo více těchto látek, který je upraven směrnice 75/442/EHS a 78/319/EHS.
- Tyto látky a přípravky nesmí být prodávány široké veřejnosti. Aniž je dotčena platnost jiných předpisů Společenství o klasifikaci, balení a označování nebezpečných látek a přípravků, musí být obal těchto přípravků čitelně a nesmazatelně označen takto:  
,Pouze pro profesionální uživatele‘.
- Nejsou povoleny jako látky a složky přípravků určených k použití jako nátěrové hmoty, kromě restaurování a údržby uměleckých děl a historických budov a jejich interiérů, pokud si členské státy přejí toto použití na svém území povolit, ale pouze v souladu s ustanoveními úmluvy Mezinárodní organizace práce č. 13 o použití olovnaté běloby v nátěrových hmotách.
- Nejsou povoleny jako látky a složky přípravků určených k použití jako nátěrové hmoty, kromě restaurování a údržby uměleckých děl a historických budov a jejich interiérů, pokud si členské státy přejí toto použití na svém území povolit, ale pouze v souladu s ustanoveními úmluvy Mezinárodní organizace práce č. 13 o použití olovnaté běloby v nátěrových hmotách.
- Nejsou povoleny jako látky a složky přípravků určených k
- a) ochraně před uhníváním působením mikroorganismů, rostlin nebo živočichů na
- trupech lodí,
  - klecích, plovácích, sítích a jiném zařízení nebo vybavení používaném k chovu ryb, koryšů a měkkýšů,
  - jakémkoliv částečně nebo zcela ponořeném zařízení nebo vybavení;
- b) ochraně dřeva;
- c) impregnaci silně namáhaných průmyslových textilií a přízí určených pro jejich výrobu;

d) úpravě průmyslových vod, bez ohledu na jejich použití.

## 20. Sloučeniny arzenu

1. Nejsou povoleny jako látky a složky přípravků určených k

a) ochraně před uhníváním působením mikroorganismů, rostlin nebo živočichů na

— trupech lodí,

— klecích, plovácích, sítích a jiném zařízení nebo vybavení používaném k chovu ryb, koryšů a měkkýšů,

— jakémkoliv zcela nebo částečně ponořeném zařízení nebo vybavení;

b) ochraně dřeva.

V tomto případě se zákaz nevztahuje na roztoky anorganických solí typu CCA (měď – chrom – arzen), používaných v průmyslových zařízeních pro impregnaci dřeva ve vakuu nebo pod tlakem.

Kromě toho mohou členské státy povolit na svém území používání přípravků typu DFA (dinitrofenol – fluorid – arzen) pro obnovu impregnace již postavených dřevěných stožárů nadzemního vedení. S těmito přípravky mohou pracovat pouze odborníci na použití vakua nebo tlaku.

2. Nejsou povoleny jako látky a složky přípravků určených k úpravě průmyslových vod, bez ohledu na jejich použití.

## 21. Organické sloučeniny cínu

1. Nejsou povoleny jako látky a složky přípravků určených k ochraně před uhníváním působením mikroorganismů, rostlin nebo živočichů na

a) trupech lodí o celkové délce, definované podle ISO 8666, menší než 25 metrů;

b) klecích, plovácích, sítích a na všech ostatních zařízeních a vybaveních používaných pro chov ryb, koryšů a měkkýšů;

c) jakýchkoliv zařízeních nebo vybaveních, která jsou zcela nebo částečně ponořena.

Tyto látky a přípravky

- mohou být uváděny na trh pouze v obalech s objemem 20 litrů a větším,
- nesmí být prodávány široké veřejnosti, ale pouze profesionálním uživatelům.

Aniž je dotčena platnost ostatních předpisů Společenství o klasifikaci, balení a označování nebezpečných látek a přípravků, musí být balení těchto přípravků čitelně a nesmazatelně označeno takto:

„Nepoužívat na lodě o celkové délce menší než 25 metrů nebo jakákoliv zařízení a vybavení používaná při chovu ryb, koryšů a měkkýšů.“

„Pouze pro profesionální uživatele.“

2. Nesmí být použity jako látky nebo složky přípravků určených k úpravě průmyslových vod, bez ohledu na jejich použití.

22. di- $\mu$ -oxo-di-n-butylcínhydroxyboran  
( $C_8H_{19}BO_3Sn$ ,  
č. CAS 75113-37-0)  
(DBB)

V látkách a složkách přípravků uváděných na trh není povolen v koncentracích rovných nebo vyšších než 0,1 %. Odchylně se však toto ustanovení nevztahuje na tuto látku (DBB) nebo přípravky tuto látku obsahující, pokud jsou určeny výhradně pro zpracování do konečných výrobků, v nichž se tato látka již nebude vyskytovat v koncentraci rovné nebo vyšší než 0,1 %.“

#### Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 18 měsíců od data jejího přijetí. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.
2. Členské státy sdělí Komisi nejpozději do 18 měsíců od přijetí této směrnice znění ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

#### Článek 3

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 21. prosince 1989.

Za Radu  
předsedkyně  
E. CRESSON